

ნარკვევ

(ურნალ-გაზეთობაში)

სათვის შემდეგ ხარები არ მიამე-
წინს, საჭიროა, ეს თოვლი ამ გას-
წინდონ, ან ხარისხი მინც ვაღ-
ვან იქეთ-იქით გზის თავებში და
ამით დაისწან ტელთი მოგზაურები
წყალებსაცან.

* 20 მარტს პოლიციის მუხ ნაწილში
თავის გუგურბრძოლით ჩაგარდა მტკვარ-
ში ადვოკატი ლიონის სამოქალაქო, სოფელ
წინააღმდეგე, სულეზინი თავის ცხენითა და
პოლიციის, სულეზინი დაიარჩა; დაიარჩა ცხენ-
იცა, დამარჯლო გლეხი ვერ იპოვნეს; პოლიცია
და ცხენი-ი მუ-ნ ნაწილში დაიჭრეს.

* მე-ნ ნაწილში, ვარანციის ქუჩაზე, წყა-
წილითი სახლში, 20 მარტს სტრინი-
ნი თაგი მოიწველა მე-ნ ნაწილის მოქალაქე
წყა-წვილის ვალაყვის ცოლით, სურვილით
ვალაყვისამ 20 წლისაში. თაგი-მწველ-
ლობის მიზნის შესატყობად გამოიძევა სწა-
მრებს.

წერილი რედაქციის მიმართ

ბატონო რედაქტორო!

ამს წინად დაერათის „სასდს ამე-
ბის“ იყო დაბეჭდილი, რომ სამს მარტს
წინამდებენ იყო გამოშვან გამართულია.
თოქმეს ამ წინამდებენ დადი წინააღ-
მდეგება ვაგუწეს წიგნთაგონებს, ვისე-
ნაღ, პარ-მით, დიდი იქელა გუგონად დას-
მარებას, მაგრამ მათეს თანხმობა მოხერხ-
და, და სხვისა, ის, ეს მთავრე შენაქმეს
წიგნთაგონებს“ მე მომწერეს და მეიქვს
ვან. მე ჩემს თავისთვის ერთსეულე გო-
ნინად დამდივია, რომ ამ საქმესე, რომელ-
წიგნ მანაწილდასს ვაბეჭდ, სმარინსტარ
ამიკვილია რომელ, ამბეჭდ-მომ გამოვი-
გან არის თავის თაქელ დაპარაგი, თავისის
თავის ქმეს. ესევე, რადგან სამს მარ-
ტს წინამდებენს მანაწილე ვაგუ, ჩემს
თავს ნებს ამ მთავრე და მთავრე-მამე.
ამიტომ ესთხოვ რედაქციას გამოაცხეს-
ლობ, რომ ამ შენაქმეს დამწერა, რომ
მეიქვს დაუბრუნებოთ მე-52 №-სა, მე
არა ვარ. ამას იმართებო არ გაცხადებ,
რომ მე მინახ ვისიქ და რთავსეს ესევე
რასქე, ვალაყმედადას, ანამედ ისტორი-
ესქერ, რომ არა მისქეს ჩემსევე ვადა-
სანაყო და არც ას მისქეს, რომ უდა-
სანაწილია გაცხ ადაბეჭდ მთავრ-
რის*).

სოფლო მგალობლიშვილი

ქ. გორი

*) ის შენიშვნა, რომელიც ამ წერილშია

მისხმებული, ბ. ნ. ს. მგალობლიშვილისა

გან არ მიგვიღია. რედ.

ფრიალ სანტერგოს წიგნი დაუმე-
წილია საფრანგეთში ერთი იქეთის სწა-
ვლელის, შარლ ლეტურნოს, წიგნობა-
ზე. ამ წიგნში სწავლელის საფრან-
გულს ამგარაკეთობს, როგორ გაჩენი-
ლია ქვეყნებზე წიგნობა, როგორ გა-
ხზილია და გასლიტერებულა დროთა
განმავლობაში, როგორი ყოველი
წინაღ წიგნობა კაცისა და როგორი
იქნება შემდეგ, ამ წიგნს ეწოდება
«Evolution de la morale» და იმის
სიწინარის მოკლედ არის მოთხ-
რობილი გან. «Рис. Вид.»-ის ყე-
ლთობში.

რას არის წიგნობა ანუ მორალი? წიგნობა
ანუ მორალი ის გრძობაა და პარაგრაფი,
რომელიც მოქმედებს მამის, როცა ვაჭი
ერთობისში თავის მოყვანთა შორის.
თუ ადამიანი უდაბურ ენაწარმულ სტეო-
რამს, რომისწინაგონი ენაწარმულელი,
იმისათვის წიგნობითი გრძობა და პარა-
გრაფი არსებობს ქვეყნებსა, ცნობა, რომ წიგ-
ნობა მხოლოდ მამისა ჩნდება, როცა
მამი ადამიანთა შორის სტეორობა, სო-
ფილ-ქვეყნებში და საზოგადოებაში იმყო-
ვება. ამ სწიგნობაზე წიგნობა ჩნდება და
საბავს საზოგადოებას და სოფელ-ქვეყნის
განგანს და დაბადებისთანავე, იმისი თა-
ვითავე და თვისევე სოფელ-ქვეყნის თა-
ვითავეს და თვისევე უნდა იყოს და
მოიქმედებოდ: რაც უფრო მარტივია, უნ-
ებრია სოფელ-ქვეყნის, მით უფრო, რა-
საკვირველია, კაცთა შორის ერთობისათვის
მარტივი და სავსა, შეესაბამება ბრძო-
ლი. მამისადაც, ამ მარსოფელ-ქვეყნის
თავის წიგნობათა მორალი, მორალული
ყერი და ხასიათი ექნება.

სხვა სიტყვებით რომ გამოვსტევათ
ეს პირო, ასე უნდა დავსაქვებოთ: ყო-
ველს ღროს თაქისი შესაბამისი წიგნ-
ობა აქვს და, რაც უფრო წინამატებულ-
ობა სოფელ-ქვეყნის, მით უფრო
წინამატებულობა იმისი წიგნობა და მორ-
ალიცა. შარლ ლეტურნოს თხზუ-
ლებაც ამას ამტკიცებს და ესევე
გვიხსენის, რომ ეს ასე ყოფილია, არის
და იქნება კიდევ...

კაცი საზოგადოებრივი ცხოველია, ეს
იგი, მუდამ ვისევე გუგნება და მარტო-
ბერი გაბეჭდა არ შეუძლიან. რაც უნდა
ქველს-მგებელი დრო იპოვოს, იქვით დროს
მათე მწველე წარმოდგენით, რომ ამ
მიმას სხვა ადამიანთა შორის არ ეცხობე-
რის და უსოფელ-ქვეყნობა ვასესლისის
მამსადაც, რაც უფრო ქველს-მგებელი დრო

არის, რომ სალიბოლიმატო სასმასუ-
რისთვის მოამზადოს ვასესული კაცე-
რი აღმოსავლეთ ქვეყნებში გასაგზავ-
ნად. ამ სასწავლებელში ავსტრი-ე-
ნების ქვეშევრდომთ შეუძლიან შე-
სწავლა, ვისაც ვისაზიის კურსი შეუ-
სწავლობია, და ხუთი წელიწადი უნ-
დებინა სწავლასა. საზოგადოდ საქი-
რო სწავლასა და ევროპულ ენებს
გარდა სავაღდებულა აღმოსავლეთ-
ეთის შემდეგი ენები: არაბული, სპარს-
ული, და ოსმალური.

ამ აკადემიამ ბევრი შესანიშნავი
მეტყველი გამოსულა აღმოსავლეთის
ენის სწავლენ და დიდი დღესული დაუ-
ღვია მეტყველებისათვის. ყოველმა
გამოსულმა სტუდენტმა კარავდ უნდა
იკადეს კითხვა, ლაპარაკი, თარგმნა
და წერა ფრანგულის, იტალიურისა
და ოსმალურისა; მსუბუქად უნდა
იკადეს საყურან-დაგზავთო კითხვა-
წერა: ინგლისურისა, მადიარულისა,
სერბულისა, რუსულისა და ახალ
ბერძნულისა; არაბულისა და სპარს-
ულისა თარგმნაც უნდა იკადეს.
აკადემიასთან არის მთავრესი წიგნთ-
საცავი აღმოსავლეთის ენებზე ხელთ-
ნაწერი და დაბეჭდილ წიგნებისა.

ქურდული ფარია გვაქვს და მოკე-
დითო. ვაჭარი ზედდ კოტა გულ-
მავარი და ვაიძვერაობაში დახელო-
მწერული ვერ ყოფილა (გვიკვირს-კი
სუსრამელებისაზე), შეწინებია და სუ-
რამის მოკეთებისათვის გამოუცხადე-
ბისა, რომ ასე და ასე საქმეო. სუ-
რამის მოკეთებისათვის გამოუცხადე-
ბისა ჩამოვიდა. ამის ჩამოსვლამდე ვაქც მი-
ინგო კვლი გორის მოკეთება, ბნწა
ხერხეულიძემ. ორივე უყარაულეს
გორის ჯვრის ეპიროგებში, სადაც ქუ-
რდებს უნდა ვაგარანთ. ისინი აქ მტა-
რებელში ჩასხდებოდნენ და სურამში
აიძნდნენ საქონელსა, მაგრამ საქმე
და მუშაში ვერ მოუვლიდა. მამ ხერხე-
ულიძემ და ტერ-აკ-მა შეიპირეს
ქურდ-ბაქსელები და საყარობილში
უტყვის თაქი; და მტურდელი საქონელიც
წარათეს.

* სოფ. ცხვირბაში (დუშეთის
მხარე): ცხვირბაშიდან მანქინისა-
მი საფოლიდან გასულმა გლეხობამ
დაწყეა შეკეთება თიანეთის გზისა,
რომელიც მეტად გააუფუტა ხაზთარმა.
თხიროლები სულ ამოცემულია და
გლეხი ნილოფისაგან დალორია-ჩოღო-
რბელები. საბადურის მთაზე დღე-
საც მტკრულია ახალი გზა, რადგან
ნაც ორის ვერის მანძილზე ნამქე-
რია ადღ-ნახევრამდის შეყრილი. ბე-
რე ვაგლებს გამოარეს ამ ხაზთარის
უტემა-ქვეყნელ მგზავრებამ ამ ალა-
ვლის და ევლარც წინ მიდიოდნენ,
ევლარც უნდა ბრუნდებოდნენ, სანამ
სოფლიდან ჩამდრესამე უღელთა ხა-
რის არ მომსულიდებოდნენ. ამ ვაი-
ძამევე დამბრუნდა 13-ს მარტს თიანე-
თის შემომულეს, ქ-ნ ბ. ბარათაშვი-
ლისს. თითქმის ათი საათი იყო ეტ-
რითი ჩაფლული თოვლში, სანამ 11
ვერის მანძილიდან ხარები არ
მოამეველს და დილის 4 საათზე
უკანეე არ გამოიტანეს ეტლი. 14
მარტს კიდევ ტფილისის ოლქის
სასამართლოს წევრი, ბ-ნი მ. ელი-
ოზიშვილი, და თიანეთის სახე-
ლმწეფო მამულეების გამგებელი, ნ.
ნეყეა, თიანეთში მიდიოდნენ, ამავე
ადგილას ჩაფლული ეტლი ნამქებ-
ში და თუმცა ეტლის ცხენები კარ-
გი ჰყადათ, მაგრამ უკან გამობრუნ-
ნება მინც ვერ შეიძლეს, სანამ რვა

საღამო ყამზე ორივე უზნელები
შეიკრიბნენ ბაიროლებით შუა გორში,
სადაც უნდა გამკლავებოყენენ ერთ-
მანეთსა. შემოდამ დიდ-ძალი ხალხი
და მოკრივე მოაწყდა, ასე რომ ერთს
ქვეშაუბრულზე თბი კაცი მოდიოდა,
მაგრამ არ შეუშინდნენ, იმდენი ცე-
ადნენ, რომ ეიწოო ქუჩაში შეტყუე-
ზემოურები, დაუხედნენ ეიწოოში და
სულ ზედ დააღწეს თა-პირი ზე-
მოურები, რომელნიც სიბერისას
გამო ეიწოოში ვერ ვაიშინდნენ და
ამიტომ იძლიენენ ჯერ-ხნობითა. მა-
გრამ ბოლოს სიმრავლემ მოუკეთა
ძალი ძველურებს და უკან დაიხიეს,
თუმცა-კი ზურგი არ უბრუნებიათ.
უნდა სთქვას კაცმა, რომ ყველთაგან
მშვიდობიანად ჩაიარა, ჩხუბი და და-
ვიდარაბა არა ყოფილა-რა.

* იქ-დამევე არც გორელებს გვა-
კლია ქურდობა და ავანაკობა, აქც
იციან დაქმნების მტრევეა და დარ-
ბინდობა შეეპარნა სახლებში.
თებრეალში გასტუმეს ფარხის ღუქა-
ნი ვაჭრის სეგ-სა და სულ გაიტანეს,
ჩა-კი ხელს მოხვდათ; სამი თუ ოთ-
ხი ტოპარა ავსოთი ფარეულობითა.
ქურდები მალე გასთიქეს. ერთი
ქურდიდან გასტყეფო რომელიც
სურამელს ვაჭარს-სომეხსა, რომ ნა-

მოიპოვება სკოლა აღმოსავლეთის ცო-
ცხალ ენების (l'ecole speciale des
langues orientales vivantes). მაგრამ
ყველა ამ ჩამოთვლილ ქალაქებზე აღ-
მოსავლეთის ენების შესახებ უკეთეს
ადგილად სთვლიან ქალაქ ენას, იმი-
ტომ-რომ იქ ბევრი აღმოსავლეთის
ბიბლიოთეკები და მუზეუმები არის,
რომელთაგან ორი დაწესებულება
შესანიშნავია: აღმოსავლეთის მუზე-
უმი (Das Orientalische Museum)
და აღმოსა ლეთის აკადემია. რაც
მუზეუმი დაფუძნეს, სულ ათობდე
წელიწადი დათრებ, მუზეუმის საცანი
თუმცა უფრო ის არის, არამ ყოველ
გავრი ცნობა მიეცეს აღმოსავლეთის
ქვეყნებში მოვარეობა, მაგრამ სამეც-
ნიერო მნიშვნელობა აქვს. მრავ-
ლი ვგარი მიწერა-მოწერა იქ აღ-
მოსავლეთისაქენ, თვალ-ყურს ადევ-
ნებს მწერლობას და მწვენიერს სუ-
რათებთან ვერხალსა მტედაეს (Oes-
terreichische Monatschrift Für
den Orient).

მთავრე შესანიშნავი რამ აღმოსავ-
ლეთის აკადემია, რომელიც დაფუძ-
ნეს 1764 წელს მარია თერე-
ზას მიერ, აკადემიის დანიშნულება ის

ყოფილია ორს ბანაკად, ანუ ორს
უზნად: ზემო და ქვემო უზნებად. ამ
ათი-ოკის წლის წინად მუდამ ცი-
რა-ტუქობით ამარჩეულს ალაგს
განწმენდა და მუშტის კრივი; ერთ-
მან-ნერთს მოსისხლე მტრებსათვი ეკუ-
თვებოდნენ და ზედ ებოცებოდნენ.
ბოლოს და ბოლოს ზემო უზნებელ-
მა დასძლიეს, რადგან წამოებარდნენ
ძალეში ბიჭები. ამ ყამად ქვემო
უზნაშიაც ირინეს თაგი ანაღვანდა ხე-
ლობებმა, ასე რომ ძალით ჯაფი-
რისპირადნენ ზემოურებსა. ქვემო უზ-
ნელებს სითამამე იქამდის მივიდა,
რომ გადავიდნენ ზემოდ და ხარჯი
მოკრივეს. ორივე უზნას ჰყენად
ალტერატიულიდამაც უნდა სთარგმნოს
რამდენიმე სხვა-და-სხვა ნაწერი.

* * * 22 მარტს, ბანკის თე-
ატრში დანიშნულია სალიტერატურ-
ო საღამო ცხოველის სურათებით
ქართული სათავართო დასის არტის-
ტის ბ-ნ ვაილი ანაშნის სასარგებ-
ლოდ. მონაწილეობას მიიღებენ დასის
არტისტო ქალბები და კაცები.
ხილო ცხოველ სურათებს ვამპარ-
თავს მხატვარი ბანიჭალიანი.

* * * გუმინ რუსეთის ფოსტა არ
მოსულა და არც გაზეთები მივიღია.

* * * პოლიციის მეექვსე ნაწილში
საკოესა და თოფინაშეგს ჩხუბი მო-
უვიდათ რაღაზედაც. კარგა ხანს იქინ-
კლავეს, ბოლოს თოფინაშეგმა საე-
კოეს დანა დაარტა მუტელში. საე-
კოეი სასიკვდილოდ არის დაჭრილი
და დამნაშავეც დააბატონეს.

* * * შუბანარში, აკიმოვის ქუჩა-
ზე, მე-25 №-ი სახლი სრულეთით ჩა-
მონეჭილია და ყოველ საათს უნდა
ელოდეს კაცი იმის ჩამოქცევისა და
ჩამონგრევისა. საჭიროა ყურადღე-
ბა იქაიან, ვისიც ვერ არის, რომ
უფლებრება არ მოხდეს-რა; მით უფ-
რო ვასაფრთხილებელია, რომ ამ
სახლს ქვეშ ყოველ დღე რამდენიმე
ბაჭეში იყოს თავისა სათამაშოდ.

* * * გორი: კარგა ხანია, ასე მზი-
აწოდ, ნამდვილ ქართულია არ
ჩაუვლია ყველიერსა და განსაკუთ-
რებით ყვენობასა გორში, როგორც
წელსა. გორი ღიდის წნობითვე გა-

* * * მეორე ახალი წიგნი, რომე-
ლიც ამ დღებშივე დაიბეჭდა, არის
«ჩატუბელი ხილი ანუ მწერიმწენი»
მკითხველისა „ოთარანთ ქერიის“
შესახებ.

* * * გავ. «ნოე. ობოზ»-ე ამბობს,
რომ ჩვენ მალე დაბეჭდვად ჩვენს
ახრს «ოთარანთ ქერიის» შესახე-
ბაო და წელსვე დაიწყებთ ბეჭდვას
რუსულად როგორც მაც მოთხრობი-
სას, ისე «კაცია- ადამიანისას». ამას
გარდა ხსენებულს რედაქციას განუ-
რახავს ჩვენის მოკლეთის ლექსების
თარგმნა, გ. წყირატის ზოგიერთის
ნაწერებისა და აგრეთვე სომეხთა
ლიტერატურულიდამაც უნდა სთარგმნოს
რამდენიმე სხვა-და-სხვა ნაწერი.

* * * 22 მარტს, ბანკის თე-
ატრში დანიშნულია სალიტერატურ-
ო საღამო ცხოველის სურათებით
ქართული სათავართო დასის არტის-
ტის ბ-ნ ვაილი ანაშნის სასარგებ-
ლოდ. მონაწილეობას მიიღებენ დასის
არტისტო ქალბები და კაცები.
ხილო ცხოველ სურათებს ვამპარ-
თავს მხატვარი ბანიჭალიანი.

* * * გუმინ რუსეთის ფოსტა არ
მოსულა და არც გაზეთები მივიღია.

* * * პოლიციის მეექვსე ნაწილში
საკოესა და თოფინაშეგს ჩხუბი მო-
უვიდათ რაღაზედაც. კარგა ხანს იქინ-
კლავეს, ბოლოს თოფინაშეგმა საე-
კოეს დანა დაარტა მუტელში. საე-
კოეი სასიკვდილოდ არის დაჭრილი
და დამნაშავეც დააბატონეს.

* * * შუბანარში, აკიმოვის ქუჩა-
ზე, მე-25 №-ი სახლი სრულეთით ჩა-
მონეჭილია და ყოველ საათს უნდა
ელოდეს კაცი იმის ჩამოქცევისა და
ჩამონგრევისა. საჭიროა ყურადღე-
ბა იქაიან, ვისიც ვერ არის, რომ
უფლებრება არ მოხდეს-რა; მით უფ-
რო ვასაფრთხილებელია, რომ ამ
სახლს ქვეშ ყოველ დღე რამდენიმე
ბაჭეში იყოს თავისა სათამაშოდ.

* * * გორი: კარგა ხანია, ასე მზი-
აწოდ, ნამდვილ ქართულია არ
ჩაუვლია ყველიერსა და განსაკუთ-
რებით ყვენობასა გორში, როგორც
წელსა. გორი ღიდის წნობითვე გა-

გსა, აღტაცებულ იტალიელთან —
გულ-დინებსა და ფერ-წყულ ნოღის
გზავს ჩინებს, ან იაპონელს; თეთრ-
თეთრა სკანდინაველ პასტორთან —
შავგერმან სომხის ბერსა.

აგრ წამოგა კრებაში სხვათა მო-
ლაპარაკეთა შორის არაბი ვინმე
მეტყველი და დიოწყო ლაპარაკი არა-
ბულად, წიკითხა თაქისი გამოკლე-
ვა. გამოდის საფრანგეთის ვინმე მეტყე-
ნი, მაგალითად სახლოვანი კრანის,
და არაბულსავე ენაზე ლაპარაკობს;
ამავე გამოკლევაზე ბასობს გერმან-
ელი, ფრანგი, ინგლისელი და
სხვანი, სულ არაბულად. დმერთო
ჩემო, არაბეთის ქვეყნას ეს ქვეყნა,
თუ საფრანგეთი, ან გერმანია. გამო-
დის სომხი და ლაპარაკობს ფრან-
გულად, ენასება გერმანელი, ფრან-
გი და სულ სომხის ენის შესახებ
ამბენ ლაპარაკს; გამოდის გერმანე-
ლი და ინგლისის ენაზე ბასასა მძი-
როვს, ინგლისელი გერმანულად
გლაპარაკობს; აგრც გამოდის ლე-
ნორმანი ან სკინ და ვანის ქვეზე
ნაწერის ქართულს ურებს, ვასება
იმას გერმანული ფრანკის მიულდ-
ერი ქართულსავე იტყვების ან გრა-

მატიკის ასნით, მაგრამ აი უბედუ-
რება, ქართველი მეტყველი აქ ვერ
იპოვება, რომ აღხსნას რამე. ვე, შორის
წაგვიყვანა ოცენებამ!

სჯობს ისე პირდაპირ დახელოთ
ერთს ამ ვეარ კრებას, რომელიც
1888 წელს ენციკლოპედიის იყო აეს-
ტრის სატახტო ქალაქ ენაში. სულ
პირველად უნდა მოიხსენიებოთ, რომ
ეს ერთა საერთოებოთა კრება ორივე-
ნტლისტებისა მეშვიდე კრება იყო.
წინადა ამ ვეარვე მეტყველითა კრება
შეიქარა პარიჟში, ლონდონში (მეორე-
რე), ფლორენციაში (იტალიაში 1878
წ. მეორეზე), ბერლინში (1881 წ.
მესამეზე), ლიედენში (1883 წ. მე-
ოთხეზე) და ბოლოს, ამ 1888 წელს,
მეორე კრება ქალაქ სტოკჰოლმში
უნდა მოხდეს მეფის ოსტოკ II მიწ-
ვევითა.

ორიენტალისტების კრება იმისთანა
და დიდ ქალაქებში იქრება ხომდე,
საკი უფრო მომეტებული ბიბლიო-
თეკები აღმოსავლეთის ენებზე დაწე-
რილ წიგნებისა; საცო მომეტებული
სკოლებია აღმოსავლეთის ენებისა.
ამ ვეარი ქალაქი არის ლონდონი,
პარიჟი, ბერლინი და ენა. პარიჟში

